

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 16931-1:2017+A1:2019

Elektronische Rechnungsstellung - Teil 1: Semantisches Datenmodell der Kernelemente einer elektronischen Rechnung

Facturation électronique - Partie 1 :
Modèle sémantique de données des
éléments essentiels d'une facture
électronique

Electronic invoicing - Part 1: Semantic
data model of the core elements of an
electronic invoice

11/2019



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 16931-1:2017+A1:2019 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN 16931-1:2017+A1:2019 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

Besondere Bestimmungen

Der Zugang zu dieser Veröffentlichung von CEN und ILNAS wird von der Europäischen Kommission kostenfrei angeboten.

Die Benutzung dieser Veröffentlichung zum entsprechenden Zweck ist ausdrücklich gestattet. Abgeleitete Benutzungen, welche Informationen aus dieser Veröffentlichung nutzen oder darauf Bezug nehmen müssen eine entsprechende, für jeden Nutzer sichtbare Erklärung enthalten welche angibt, dass es sich um die Umsetzung dieser Veröffentlichung handelt und dass diese Nutzung von CEN und ILNAS als Inhaber der Autorenrechte genehmigt ist.

CEN und ILNAS tragen keinerlei Verantwortung bezüglich des Gebrauchs des Inhaltes und dessen Umsetzung und bieten keinerlei Gewähr bezüglich jedweden Gebrauchs.

Im Zweifelsfalle müssen sich die Nutzer auf den Inhalt der von ILNAS anhand gestellten Veröffentlichung welche den offiziellen, maßgebenden Text [hier](#) anbietet.

Die Nutzer sind ebenfalls eingeladen, den folgenden Satz auf jede elektronisch erlassene Rechnung zu setzen:

« Diese Rechnung ist konform zur ILNAS-EN 16931-1:2017+A1:2019 und CEN/TS 16931-2: 2017 »

Deutsche Fassung

Elektronische Rechnungsstellung - Teil 1: Semantisches Datenmodell der Kernelemente einer elektronischen Rechnung

Electronic invoicing - Part 1: Semantic data model of the
core elements of an electronic invoice

Facturation électronique - Partie 1 : Modèle sémantique
de données des éléments essentiels d'une facture
électronique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 17. April 2017 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 25. September 2019 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	5
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	9
4 Konzept einer Kernrechnung.....	10
4.1 Das Kernrechnungsmodell als Antwort auf die mit der Interoperabilität verbundenen Herausforderungen	10
4.2 Inhalt des Kernrechnungsmodells	11
4.3 Anwendung und Erweiterung des Kernrechnungsmodells	12
4.4 Compliance.....	13
4.4.1 Allgemeines	13
4.4.2 Compliance der Anwendungsspezifikation der Kernrechnung	14
4.4.3 Compliance des Senders oder des Empfängers	14
4.4.4 Compliance einer Instanz eines Rechnungsdokuments.....	14
5 Geschäftsprozesse und Funktionen, die von der Kernrechnung unterstützt werden	15
5.1 Beteiligte Geschäftspartner und ihre Rollen und Beziehungen	15
5.2 Unterstützte Geschäftsprozessanforderungen.....	16
5.2.1 Einleitung	16
5.2.2 Rechnungsstellung für Lieferungen mit Bestellbezug, basierend auf einem Vertrag (P1)	18
5.2.3 Wiederkehrende Rechnungsstellung für auf einem Vertrag basierende Lieferungen, für die keine Bestellung erforderlich ist (P2)	19
5.2.4 Rechnungsstellung für die Lieferung einer spontanen Bestellung (P3)	20
5.2.5 Vorauszahlung (P4)	20
5.2.6 Sofortige Zahlung (P5).....	21
5.2.7 Zahlung vor Lieferung, basierend auf einer Bestellung (P6)	22
5.2.8 Rechnungen mit Verweis auf ein Lieferavis (P7).....	22
5.2.9 Rechnungen mit Verweisen auf ein Lieferavis und eine Wareneingangsmeldung (P8)	23
5.2.10 Gutschriften oder Rechnungen mit Negativbeträgen (P9).....	23
5.2.11 Rechnungsberichtigung (P10).....	24
5.2.12 Teil- und Schlussrechnungen (P11).....	25
5.2.13 Gutschriftverfahren (P12).....	26
5.3 Unterstützte Funktionen der Rechnungsstellung	26
5.3.1 Einleitung	26
5.3.2 Buchung.....	27
5.3.3 Rechnungsprüfung.....	27
5.3.4 Umsatzsteuerausweis	31
5.3.5 Auditierung.....	32
5.3.6 Zahlung.....	33
5.3.7 Lagerverwaltung.....	35
5.3.8 Lieferprozess.....	35
5.3.9 Zollabfertigung.....	35
5.3.10 Marketing	35
5.3.11 Berichtswesen.....	36

5.4	Das Kernrechnungsmodell im Verhältnis zu anderen Dokumenten im Beschaffungsprozess.....	36
6	Das semantische Datenmodell der Kernelemente einer elektronischen Rechnung und Gutschrift.....	37
6.1	Einleitung	37
6.2	Legende	39
6.3	Das semantische Modell.....	41
6.4	Geschäftsregeln	73
6.4.1	Integritätsbedingungen	73
6.4.2	Bedingungen	76
6.4.3	Umsatzsteuerregeln	78
6.5	Semantische Datentypen	93
6.5.1	Einleitung	93
6.5.2	Betrag. Typ	94
6.5.3	Einheitspreisbetrag. Typ	94
6.5.4	Menge. Typ	94
6.5.5	Prozentsatz. Typ	94
6.5.6	Kennung. Typ	95
6.5.7	Dokumentreferenz. Typ.....	95
6.5.8	Code. Typ	95
6.5.9	Datum. Typ.....	96
6.5.10	Text. Typ	96
6.5.11	Binärobjekt. Typ	96
6.5.12	Dezimalstellen.....	97
6.5.13	Rundung.....	98
7	Anwendungsspezifikation der Kernrechnung.....	98
7.1	Einleitung	98
7.2	Compliance	99
7.3	Was in einer CIUS angegeben werden darf.....	99
7.3.1	Einleitung	99
7.3.2	Zulässige Spezifikationen in einer CIUS.....	100
7.4	Dokumentation der Anwendungsspezifikation der Kernrechnung	102
7.5	Abbildung auf einer Syntax.....	102
7.6	Identifikation der Anwendungsspezifikation der Kernrechnung.....	102
	Anhang A (informativ) Beispiele	103
A.1	Rechenbeispiele	103
A.1.1	Einleitung	103
A.1.2	Beispiel 1 (Inrechnungstellung von verschiedenen Artikeln mit unterschiedlichen Umsatzsteuersätzen)	103
A.1.3	Beispiel 2 (Artikelpreis-Grundmenge).....	105
A.1.4	Beispiel 3 (Maßeinheit der in Rechnung gestellten Menge).....	107
A.1.5	Beispiel 4 (Rabatte, Ab- und Zuschläge)	108
A.1.6	Beispiel 5 (negative Rechnungsposition).....	112
A.1.7	Beispiel 6 (Vorauszahlung und negativer fälliger Zahlungsbetrag).....	113
A.1.8	Beispiel 7 (Umsatzsteuer-Normalsatz einschließlich umsatzsteuerbefreiter Positionen)....	115
A.1.9	Beispiel 8 (Rechnungen bei Umkehrung der Steuerschuldnerschaft, für innergemeinschaftliche Lieferungen und für Ausfuhren in Nicht-EU-Länder)	117
A.2	Anzahl der Dezimalstellen und Rundung.....	118
A.3	Anwendungsfälle	120
A.3.1	Sonstige Steuern	120
A.3.2	Ab- und Zuschläge	123
A.3.3	Factoring.....	128
A.3.4	Zahlungsanweisungen.....	130
A.3.5	Berichtigungen	132

Anhang B (informativ) Beurteilung der Compliance der Europäischen Norm mit den Anforderungen des Normungsauftrags der Europäischen Kommission	134
B.1 Einleitung	134
B.2 Abschnitte der Rechnung.....	134
B.3 Wie die Anforderungen aus dem Normungsauftrag in EN 16931-1 erfüllt werden.....	135
B.3.1 EU-Projekte.....	135
B.3.2 Spezielle Geschäftsanforderungen.....	137
B.3.3 Anforderungen der ESO (Europäische Normungsorganisation – CEN).....	144
B.4 Anleitung zu den in den oberen aufgeführten Tabellen verwendeten Relevanz- und Risikoindikatoren	145
B.4.1 Einstufung der Relevanz	145
B.4.2 Einstufung des Risikos.....	146
Anhang C (informativ) Entsprechung zwischen den rechtlichen Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und dem semantischen Modell	147
Anhang D (informativ) BPMN-Symbole.....	152
Anhang E (informativ) A-Abweichungen	154
Literaturhinweise.....	157

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16931-1:2017+A1:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 434 „Elektronische Rechnungsstellung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2019^{N1)}, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2019^{N1)} zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument beinhaltet die Berichtigung 1, die von CEN am 13.11.2019 ausgegeben wurde, sowie die Änderung 1, die von CEN am 25.09.2019 genehmigt wurde.

Dieses Dokument ersetzt A1 EN 16931-1:2017 A1.

Der Beginn und das Ende von neuem oder geändertem Text werden durch die Markierungen A1 A1 angezeigt.

Der Beginn und das Ende von neuem oder korrigiertem Text werden durch die Markierungen AC AC angezeigt.

Dieses Dokument wurde unter einem Normungsauftrag erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 2014/55/EU [1].

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie 2014/55/EU [1] siehe informativen Anhang B, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

A1 Es wird auf das Bestehen von Abweichungen vom Inhalt der Europäischen Norm aufgrund nationaler Vorschriften hingewiesen. Siehe Anhang E für alle relevanten Informationen zu diesen Abweichungen. A1

Dieses Dokument ist Teil eines Dokumentensatzes mit folgendem Inhalt:

- EN 16931-1:2017, *Elektronische Rechnungsstellung* — Teil 1: *Semantisches Datenmodell der Kernelemente einer elektronischen Rechnung*
- CEN/TS 16931-2:2017, *Elektronische Rechnungsstellung* — Teil 2: *Liste der Syntaxen, die EN 16931-1 erfüllen*
- CEN/TS 16931-3-1:2017, *Elektronische Rechnungsstellung* — Teil 3-1: *Methodologie für die Umsetzung der Kernelemente einer elektronischen Rechnung in eine Syntax*
- CEN/TS 16931-3-2:2017, *Elektronische Rechnungsstellung* — Teil 3-2: *Umsetzung in die Syntax ISO/IEC 19845 (UBL 2.1) Rechnung und Gutschrift*

^{N1)} Nationale Fußnote: Korrekterweise müsste es „Mai 2020“ lauten.

- CEN/TS 16931-3-3:2017, *Elektronische Rechnungsstellung — Teil 3-3: Umsetzung in die Syntax UN/CEFACT XML Cross Industry Invoice D16B*
- CEN/TS 16931-3-4:2017, *Elektronische Rechnungsstellung — Teil 3-4: Umsetzung in die Syntax UN/EDIFACT INVOIC D16B*
- CEN/TR 16931-4:2017, *Elektronische Rechnungsstellung — Teil 4: Leitfaden über die Interoperabilität elektronischer Rechnungen auf der Übertragungsebene*
- CEN/TR 16931-5:2017, *Elektronische Rechnungsstellung — Teil 5: Leitfaden über die Verwendung von branchen- oder länderspezifischen Erweiterungen der EN 16931-1 einschließlich einer im realen Umfeld einzusetzenden Methodik*
- CEN/TR 16931-6¹, *Elektronische Rechnungsstellung — Teil 6: Ergebnis der Prüfung von EN 16931-1 auf ihre praktische Anwendbarkeit durch einen Endnutzer*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 in Vorbereitung.